

# Working toward Multicultural Symbiosis

## Strengthening the Prefectural System for International Human Resources

Japanese immigration law was amended in December of 2018 with a revised visa system to facilitate the development of a more amicable societal environment for foreign nationals. These changes affect Tottori as well, and a one-stop contact service for

consultation is expected to be implemented in April of this year. Since January, the prefectural policy division for employment in commerce and industry already offers a consultation service for the acceptance of foreign nationals mainly in the business sector.

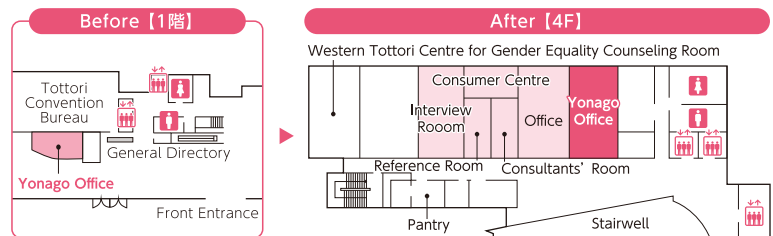


## Support Service for Foreign Nationals

TPIEF's three offices—the Head Office, Kurayoshi, and Yonago—are also designated by the prefecture as an official daily living support centre for foreign nationals to help bring foreign nationals to Tottori and help them to overcome difficulties and live well in local society. In addition, particularly in response to the increasing number of technical

trainees arriving from Vietnam, a Vietnamese-speaking coordinator is available once per week each at our Tottori and Yonago offices, along with new posts of general manager of the Head Office and manager of the Kurayoshi and Yonago Offices concurrently, in cooperation with the Prefecture.

## The TPIEF Yonago Office will relocate from the 1st to the 4th floor of the Yonago Convention Center.



## First-Term Japanese Language Classes

For information: Inquire at your local TPIEF office (contact information at bottom of page)

**Fees: None** ※some classes may require purchase of textbook

		Time		Place	
East (Head)	4/14 – 8/4 (18 sessions)	Sun.	Basics 1	9:30-11:00	TPIEF Head Office (3F Fureai Kaikan, 21 Ogi-machi, Tottori City)
			Basics 2	11:00-12:30	
			Elementary 1 (conv.)	13:00-14:30	Koureisha Fukushi Ctr. (2-104-1 Tomiyasu, Tottori City)
			Elementary 2 (kanji)	14:40-16:10	
			Intermediate	13:00-16:00	TPIEF Head Office (3F Fureai Kaikan, 21 Ogi-machi, Tottori City)
Central (Kurayoshi)	4/10 – 7/31 (16 sessions) ※no class 5/1	Wed.	Elementary1	13:30-15:00	Tottori Prefectural General Offices Annex (2 Higashi Iwaki-cho, Kurayoshi City)
	4/7 – 7/28 (14 sessions) ※no class 4/14, 4/28, 5/19	Sun.	Basics	13:30-15:00	Kurayoshi Sports and Cultural Hall (529-2 Yamane, Kurayoshi City)
West (Yonago)	4/14 – 7/21 (12 sessions) ※no class on 5/5, 6/2, 6/16	Sun.	Elementary2	15:15-16:45	
			Basics	10:15-11:45	Yonago Convention Centre (294 Suehiro-cho, Yonago City)
			Elementary		

## Help! I Can't Communicate! Specialist Volunteer Interpreter Dispatch Service

TPIEF dispatches medical volunteer interpreters to help you overcome linguistic and cultural communication problems at hospitals and other health care facilities, and community volunteer interpreters for schools and government institutions. Both of these specialist interpreter services are provided free of charge.

### How It Works

- ①First, contact TPIEF by telephone
  - ②Submit a request form
  - ③Meet your interpreter on site
  - ④Undertake interpreting (interpreter is to leave immediately afterward)
  - ⑤Submit report or survey sheet to TPIEF
- (Request, report, and survey forms are all available for download at our web site.)

### Q What kind of people are the interpreters?

- All of our interpreters undertake special knowledge and technical training. Your privacy is assured.
- Interpreters provide phrase-by-phrase (consecutive) interpreting. They maintain a neutral stance throughout the job, and endeavor to provide as precise a rendering as possible. They cannot offer opinions or provide advice.

### Q What languages are available?

- English, Chinese, Tagalog, and more

### Q Are there any fees?

- TPIEF bears interpreter travel expenses, and provides them with a small stipend.

### Q In what situations are interpreters not provided?

- Medical fields requiring advanced specialist knowledge, travel by ambulance, or notices of momentous importance.
- Educational or learning support or instruction.
- Contract or other disputes, interpreting in private residences or directly at schools during classes, or any situations beyond the range of administrative service.